

## Sommario

- 5 ANNE MILANO APPEL  
*'Tongue Snatchers': tradurre verso la seconda lingua*
- 35 SALVATORE RITROVATO  
*Canone e traduzione: un sistema "decentrato"*
- 49 MATRONE DI PITANE  
*Banchetto attico*  
a cura di Federico Condello
- 77 ANNA ELEANOR SIGNORINI  
*Il romanzo di Madame de Staël Corinne ou l'Italie. Le traduzioni e le recensioni italiane dell'Ottocento*
- 109 GIULIA GRATA  
*Andrea Zanzotto e la Francia: le traduzioni di Philippe Di Meo*
- 141 CHRISTIAN DOTREMONT  
*Le grandi cose*  
a cura di Silvio Ferrari
- 175 SILVIO FERRARI  
*La poesia di Christian Dotremont*
- 193 *We Are the Dead: Antologia di poeti britannici della Grande Guerra*  
a cura di Massimo Bocchiola
- 287 *Neruda, Heaney e la poetica del terreno*  
a cura di Franco Buffoni

299 DEREK WALCOTT  
*The Schooner Flight*  
a cura di Edoardo Zuccato

307 JUAN GELMAN  
*Lenzuola*  
a cura di Martha Canfield

337 MARIO FUBINI  
*Sulla traduzione*

353 *QUADERNO DI TRADUZIONI*  
De Vigny / Recalcati, Laederach / Lepori, Piccolo / Raimund, Ashbery / Abeni, Spark / Salerno, Kennelly / Sciarino, Carson / Sensi, Bhatt / Buffoni, Das / Buffoni

383 *RECENSIONI*  
L. Piccolo (G. Rovagnati), P. Botley (S. U. Baldassarri), S. Stétié (F. Scotto), L. Fontanella (D. Bisutti)

399 *SEGNALAZIONI*  
a cura di Edoardo Zuccato